

# Panasonic®

Manuel d'utilisation

Lave-vaisselle

Pour usage domestique seulement

Modèle : NP-6F1FFHCA



Merci d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil Panasonic.  
Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser cet appareil et conserver ce manuel pour utilisation ultérieure.

Pour toute demande d'aide, communiquez avec nous sur notre site Web :  
[www.panasonic.ca/french/support\(Canada seulement\)](http://www.panasonic.ca/french/support(Canada%20seulement))

Panasonic Canada Inc., 2018

## Table des matières

Importantes mesures de sécurité.....	1
1) Instructions d'utilisation.....	4
2) Guide rapide d'utilisation.....	13
3) Instructions d'utilisation .....	14
4) Avant la première utilisation .....	15
5) Remplissage des paniers.....	18
Remplissage du panier inférieur.....	18
Remplissage du panier supérieur.....	19
Remplissage du panier à coutellerie .....	20
6) Démarrage d'un cycle de lavage .....	20
Table des cycles de lavage.....	20
Mise en marche de l'appareil.....	21
Changement de cycle.....	21
À la fin du cycle de lavage.....	22
7) Entretien et nettoyage.....	22
Système de filtrage.....	22
8) Conseils de dépannage.....	25
Avant de faire appel au service.....	25
Codes d'erreur.....	26
Information technique.....	27



## IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

### La sécurité de l'utilisateur et des autres est très importante.

D'importants messages de sécurité sont inclus dans ce manuel et sur l'appareil.

Toujours lire et suivre tous les messages de sécurité.



Ce symbole représente un avertissement de sécurité. Il sert à avertir l'utilisateur des risques potentiels d'électrocution ou de blessures pour l'utilisateur et les autres.

Tous les messages de sécurité comportent ce symbole d'avertissement, suivi des mots « DANGER », « AVERTISSEMENT » ou « ATTENTION ». Ces mots signifient :

#### DANGER

L'utilisateur risque la mort ou des blessures graves s'il ne respecte pas immédiatement les instructions.

#### AVERTISSEMENT

L'utilisateur risque la mort ou des blessures graves s'il ne respecte pas les instructions.

#### ATTENTION

Ce mot indique une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, peut engendrer des blessures mineures ou modérées.

Tous les messages de sécurité avertissent l'utilisateur du risque potentiel, de la façon de diminuer la possibilité de blessure, et de ce qui peut arriver si les instructions ne sont pas suivies.



## IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT** : Lors de l'utilisation du lave-vaisselle, suivre les précautions de base, incluant ce qui suit :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle.
- Utiliser le lave-vaisselle uniquement pour les applications prévues.
- N'utiliser que des détergents et des agents de rinçage conçus pour un lave-vaisselle résidentiel, et garder ces produits hors de portée des enfants.
- Lors du remplissage des paniers :
  - 1) Installer les articles tranchants de manière qu'ils n'endommagent pas le joint de la porte; et
  - 2) Charger les couteaux, les poignées vers le haut afin de réduire tout risque de blessures.
- Ne pas laver d'articles en plastique ne portant pas l'indication « Lavable en lave-vaisselle » ou l'équivalent. Pour des articles en plastique sans indication, vérifier les recommandations du fabricant.
- Ne pas toucher à l'élément chauffant durant ou immédiatement après la fin d'un cycle.
- Ne pas utiliser un lave-vaisselle à moins que tous les panneaux du boîtier soient en place.
- Ne pas tenter d'altérer les commandes.
- Ne pas s'asseoir, se mettre debout ou faire mauvais usage de la porte ou des paniers du lave-vaisselle.

- Pour réduire le risque de blessures, ne pas laisser les enfants jouer dans ou sur le lave-vaisselle.
- Sous certaines conditions, de l'hydrogène peut se former dans un système d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle période, avant d'utiliser le lave-vaisselle, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser couler l'eau pendant plusieurs minutes. Cela diminuera l'accumulation d'hydrogène. Comme il s'agit d'un gaz inflammable, ne pas fumer ou utiliser de flamme vive durant cette opération.
- Toujours enlever la porte ou le couvercle du compartiment de lavage lors du retrait d'un vieux lave-vaisselle ou sa mise au rebut
- Ne pas placer d'objets lourds ni se tenir sur la porte lorsqu'elle est ouverte. L'appareil pourrait basculer vers l'avant.
- S'assurer que le compartiment de détergent est vide après un cycle de lavage. Ne jamais utiliser de savon, détergent à lessive ou détergent à main dans le lave-vaisselle.
- Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- La porte ne doit jamais être laissée ouverte afin de prévenir tout risque de trébuchement.
- Le lave-vaisselle doit être raccordé à l'entrée d'eau à l'aide de tuyaux neufs; ne jamais réutiliser de tuyaux usagés.
- Cet appareil est prévu pour laver jusqu'à 12 couverts.
- La pression minimale permise de l'eau à l'entrée est de 0,04 MPa. La pression maximale permise de l'eau à l'entrée est de 1 Mpa.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un centre de service autorisé, ou encore par une personne qualifiée afin de prévenir tout risque.
- Lors de l'installation prendre garde de ne pas plier ni aplatir le cordon d'alimentation.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (incluant les enfants) inexpérimentées ou aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à moins d'avoir été supervisées et préparées par une personne responsable de leur sécurité.

## Mise au rebut

Disposer correctement du matériel d'emballage du lave-vaisselle.

Tout le matériel d'emballage peut être recyclé.

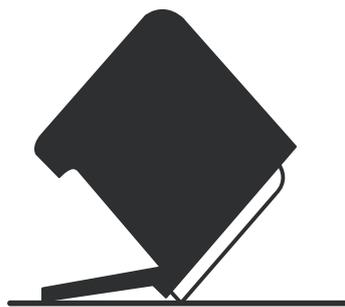
Les pièces en plastique comportent les abréviations internationales :

- PE – pour polyéthylène, p. ex. : matériel d'emballage en feuille
- PS – pour polystyrène, p. ex. : matériel de remplissage
- POM – polyoxyméthylène, p. ex. : attaches en plastique
- PP – polypropylène, p. ex. : remplissage de sel
- ABS – acrylonitrile-butadiène-styrène, p. ex. : panneau des commandes.

## AVERTISSEMENT

- Le matériel d'emballage pourrait être dangereux pour les enfants.
- Afin de disposer du matériel d'emballage et de l'appareil, aller dans un centre de recyclage. Il est recommandé de couper le cordon d'alimentation et d'empêcher la fermeture de la porte.
- L'emballage en carton est fabriqué de papier recyclé et devrait être mis dans le bac à recyclage de papier.
- En s'assurant de disposer correctement du produit, l'utilisateur aide à prévenir les impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine, lesquels pourraient découler d'une disposition inappropriée du produit.
- Pour plus de détails sur le recyclage du produit, consulter le bureau local de la municipalité et le service de disposition des déchets domestiques.
- **MISE AU REBUT** : Ne pas disposer de ce produit dans les déchets municipaux non triés. Il est nécessaire d'effectuer un tri spécial de ce genre de produit.

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



## **AVERTISSEMENT**

Risque de basculement  
Ne pas utiliser le lave-vaisselle avant que son installation soit terminée.  
Ne pas pousser la porte ouverte vers le bas.  
Sinon, il y a risque de blessures ou de coupures graves.

## **AVERTISSEMENT**

Afin de réduire le risque de décharge

électrique, d'incendie ou de blessures, l'installateur doit s'assurer que le lave-vaisselle est complètement encastré au moment de l'installation.

L'installation doit être effectuée par un technicien de service autorisé. Le lave-vaisselle doit être installé de manière à respecter tous les codes et règlements locaux et nationaux relatifs à l'électricité et à la plomberie.

## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Lave-vaisselle avec cordon de mise à la terre : Le lave-vaisselle doit être relié à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de bris, la mise à la terre réduit le risque de décharge électrique en fournissant un lien de faible résistance au courant électrique. La fiche à trois branches dont est muni cet appareil s'insère dans une prise standard à trois trous incluant un retour à la terre. Cette fiche doit être branchée dans une prise appropriée munie d'un retour à la terre selon les codes et règlements locaux.

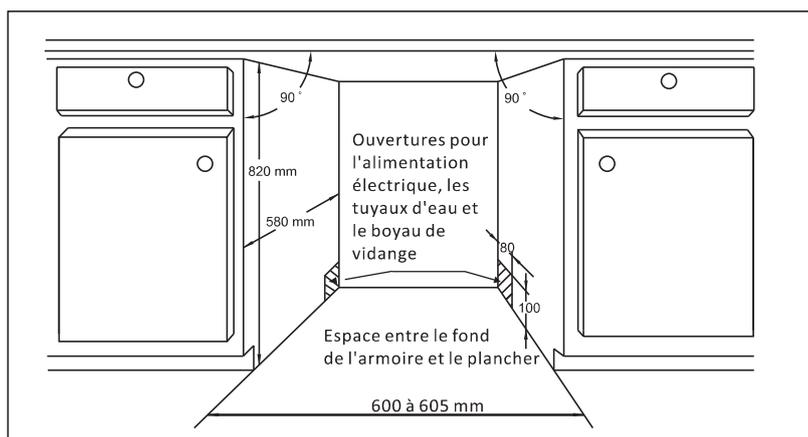
## **AVERTISSEMENT**

Un usage inadéquat de ce fil de retour à la terre peut occasionner des risques de décharge électrique. En cas de doute sur le retour à la terre approprié du lave-vaisselle, consulter un électricien qualifié ou un représentant du service. Ne pas modifier la fiche fournie avec le lave-vaisselle; si elle ne peut pas être branchée, faire installer une prise de courant appropriée par un électricien qualifié.

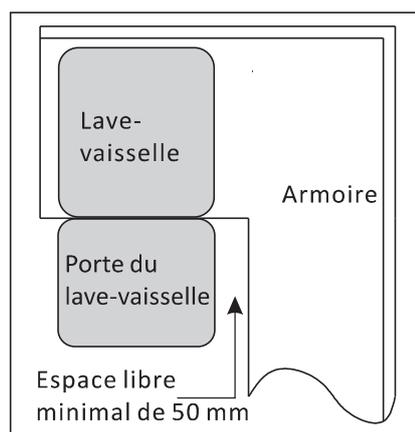
## Exigences d'installation

- Une nouvelle installation (électrique et de plomberie) doit être effectuée par des professionnels autorisés afin de satisfaire à tous les codes et règlements locaux et nationaux relatifs à l'électricité et à la plomberie.
- Le lave-vaisselle doit être raccordé à l'entrée d'eau à l'aide de tuyaux neufs; ne jamais réutiliser de tuyaux usagés. Voir les accessoires d'installation fournis.
- La pression d'entrée d'eau minimale permise est 0,04 MPa et la pression d'entrée d'eau maximale permise est 1 Mpa.
- L'emplacement choisi pour le lave-vaisselle doit se trouver à proximité de l'entrée d'eau, du drain, ainsi que de la prise électrique. L'alimentation électrique doit être reliée à la terre. Utiliser un branchement électrique distinct avec un disjoncteur approprié.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un centre de service autorisé, ou encore par une personne qualifiée afin de prévenir tout risque.

【 Figure 1 】



【 Figure 2 】

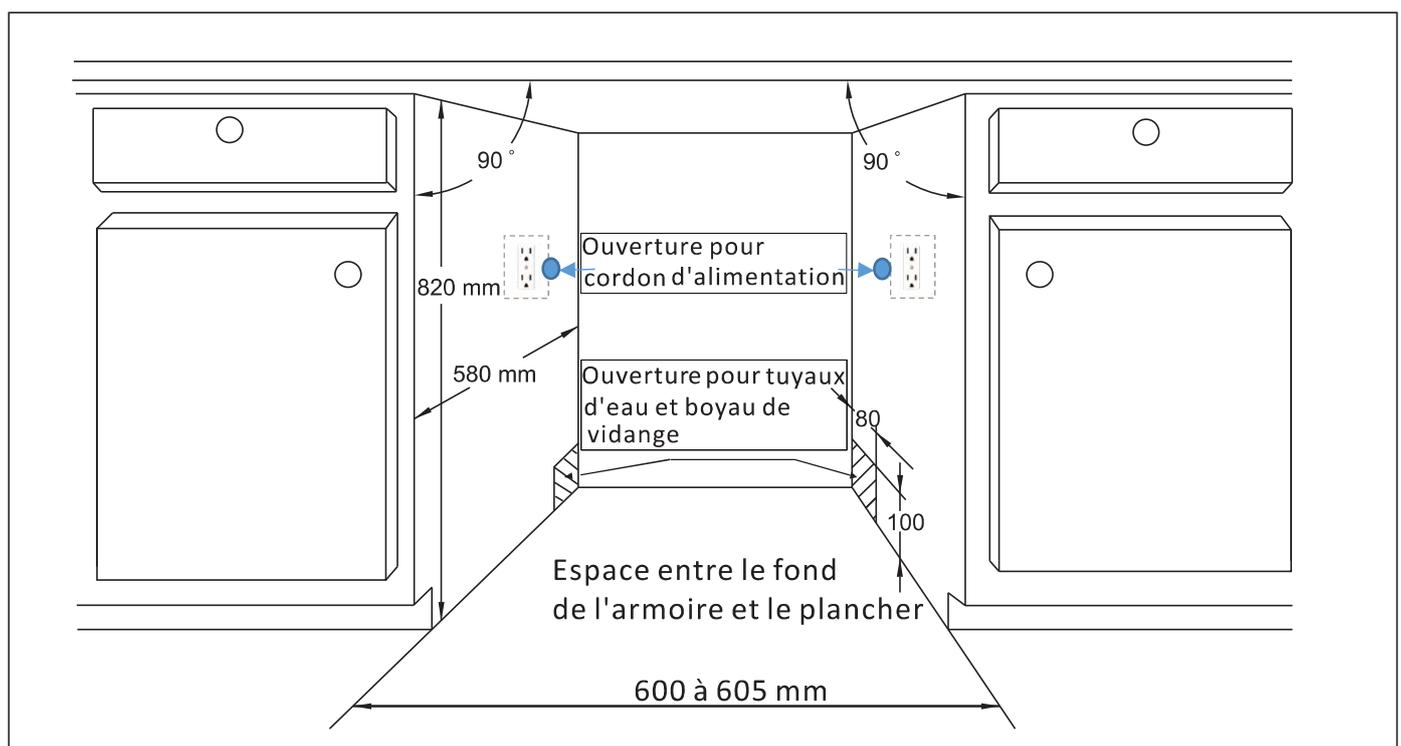


- Lors de l'installation, prendre garde de ne pas plier ni aplatir le cordon d'alimentation.
- Choisir un emplacement près de l'évier afin de faciliter l'installation (Figure 1). Si le lave-vaisselle est installé dans un coin de l'armoire, il faut prévoir un espace de dégagement (voir Figure 2) pour l'ouverture de la porte.
- Ne pas acheminer ensemble des conduites de drainage, des tuyaux d'eau et des câbles électriques puisqu'ils peuvent entraver le fonctionnement du lave-vaisselle ou entrer en contact avec son moteur ou les pattes.

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (suite)

## Exigences relatives à l'emplacement

- Il doit y avoir, dans la cloison séparant les compartiments, une ouverture qui soit de largeur suffisante pour acheminer le cordon d'alimentation. La dimension la plus grande pour l'ouverture ne doit pas dépasser 38 mm (1,5 pouce).
- Les bords de la partie supérieure de l'ouverture doivent être lisses et arrondis si la cloison est en bois, ou recouverts par le protecteur fourni si la cloison est métallique.
- Installer ou retirer l'appareil avec soin afin de réduire le risque d'endommager le cordon électrique.
- La prise électrique de l'appareil doit être installée dans une armoire ou sur un mur adjacent à l'espace sous le comptoir dans lequel sera installé le lave-vaisselle.
- L'emplacement du lave-vaisselle doit permettre un dégagement entre le moteur et le plancher. Le moteur ne doit pas toucher le plancher.
- Ne pas installer le lave-vaisselle sur une moquette. De plus, dans les régions qui ont une saison hivernale, il faut tenir compte des conditions de gel pour le lave-vaisselle et les conduites d'eau.
- S'assurer que le lave-vaisselle est au niveau. Afin d'éviter le déplacement pendant le fonctionnement du lave-vaisselle, les cales (si elles sont utilisées) doivent être solidement fixées au plancher.
- **NE PAS UTILISER DE RALLONGE NI D'ADAPTATEUR AVEC CET ÉLECTROMÉNAGER.**
- **QUELLES QUE SOIENT LES CIRCONSTANCES, NE JAMAIS COUPER NI RETIRER LA BROCHE DE MISE À LA TERRE DU CORDON D'ALIMENTATION.**



# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (suite)

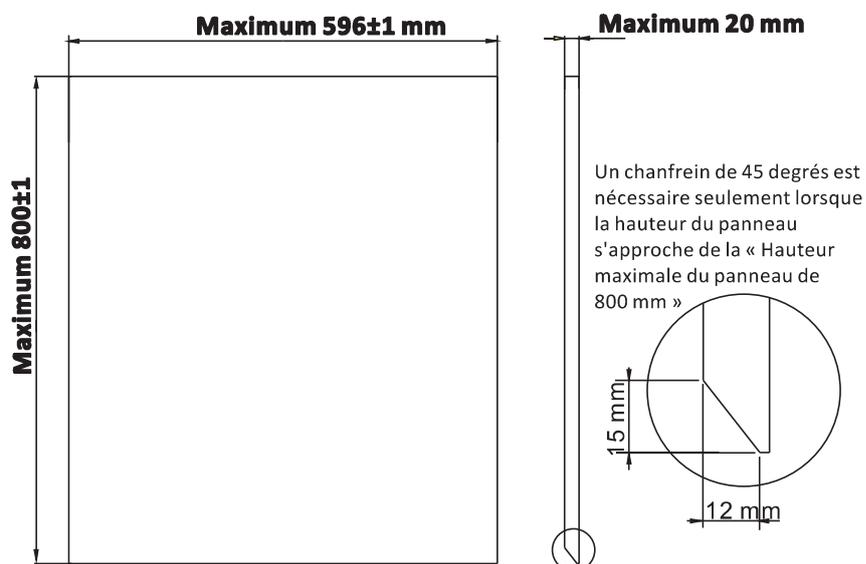
## ● Dimensions et installation du panneau enjoliveur

1. Le panneau enjoliveur en bois doit être manipulé de la manière indiquée sur les schémas d'installation.

### 【 Figure 3 】

Le panneau enjoliveur en bois doit être manipulé selon les dimensions illustrées.

Unités : mm



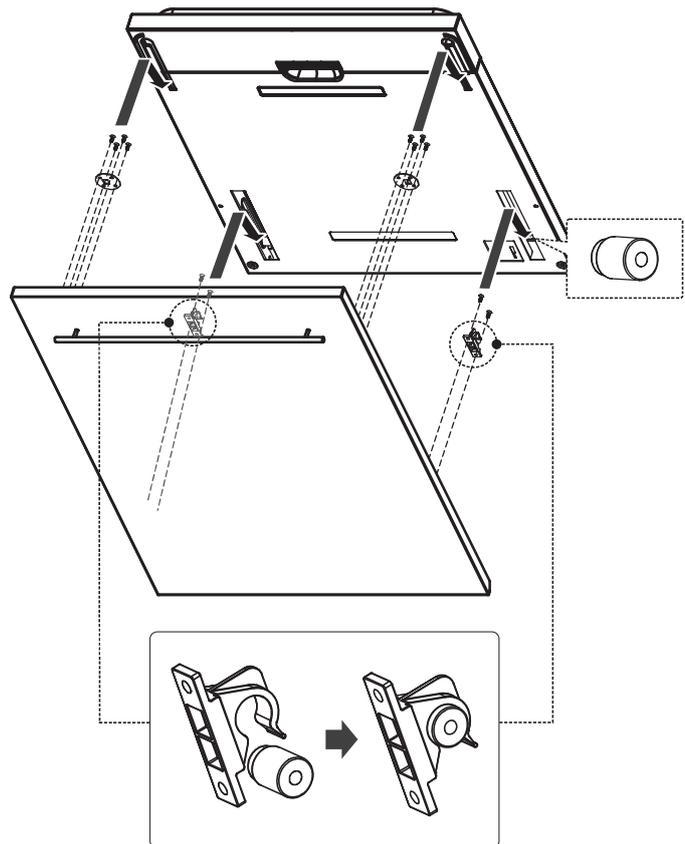
**AVERTISSEMENT :** Les dimensions minimales sont 682 x 589 x 17 mm  
Le poids total est 10 kg.

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (suite)

2. Installer les crochets sur le panneau enjoliveur en bois et engager les crochets dans les fentes sur l'extérieur de la porte du lave-vaisselle (voir Figure 4a). Une fois en place, pousser sur le haut du panneau pour s'assurer que les crochets en plastique sont bien assujettis.

【 Figure 4a 】

Installation du panneau enjoliveur

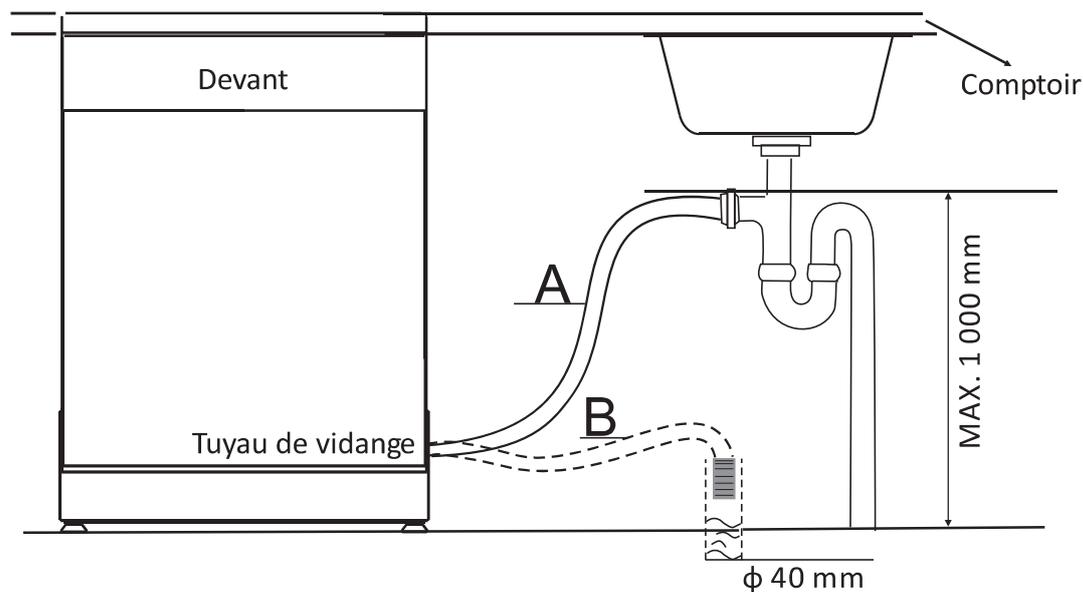


# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (suite)

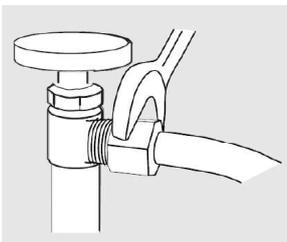
## ● Raccordement du boyau de drainage

Insérer le boyau de drainage dans un tuyau de vidange au diamètre minimal de 40 mm, ou le déposer dans le lavabo en s'assurant d'éviter les plis ou les aplatissements. Le sommet du boyau ne doit pas être à une hauteur supérieure à 1 000 mm.

**⚠ ATTENTION : DISPOSER LE BOYAU DE DRAINAGE DE LA MANIÈRE A OU B**



## *Raccordement de l'eau froide*

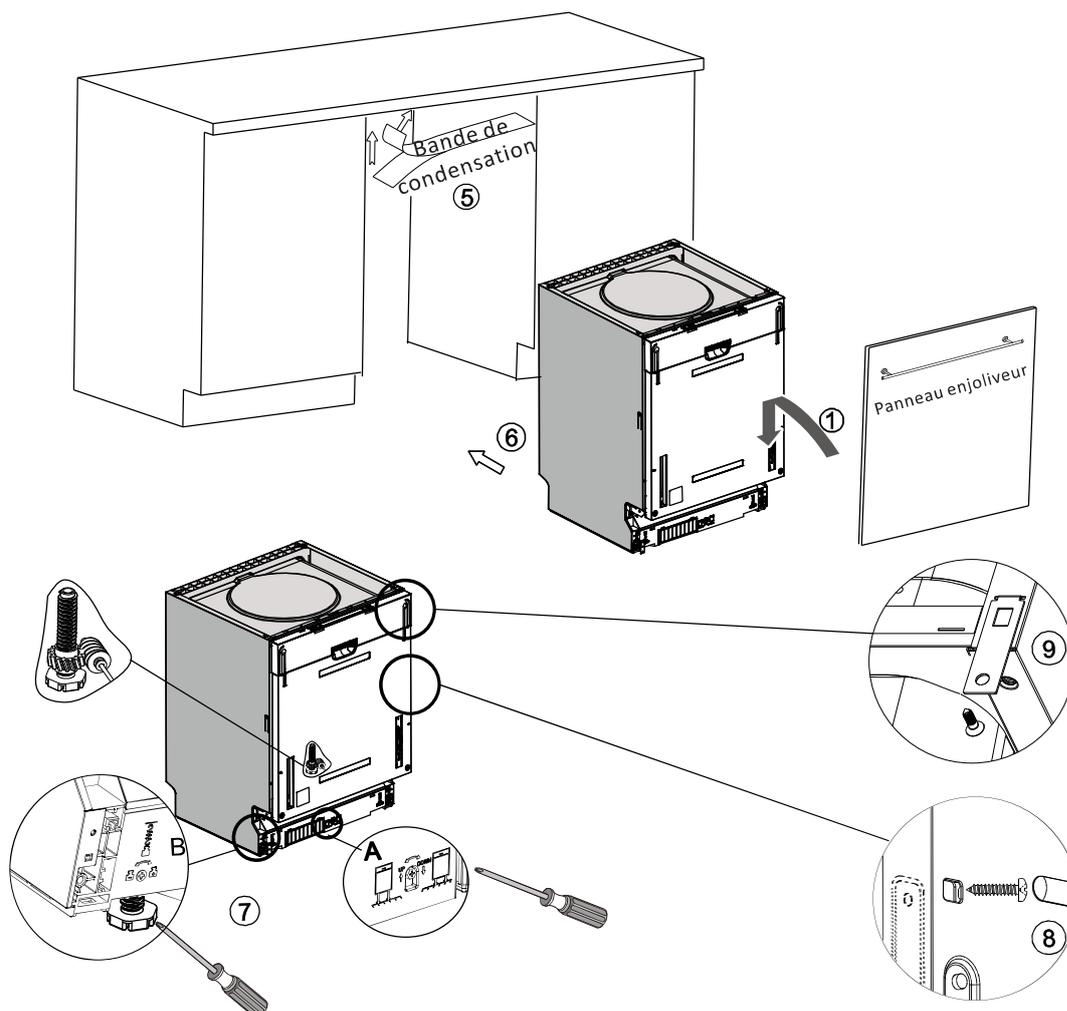


Brancher le tuyau d'amenée d'eau à un raccord fileté de 3/4 po et s'assurer que le joint est bien serré.  
S'il s'agit d'un tuyau d'eau neuf ou n'ayant pas été utilisé pendant une période prolongée, laisser couler l'eau afin de s'assurer qu'elle soit propre. Cette précaution permet d'éviter tout risque d'obstruction à l'entrée d'eau et tout dommage à l'appareil.

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (suite)

## ● Étapes d'installation du lave-vaisselle

1. Installer la panneau enjoliveur sur l'extérieur de la porte du lave-vaisselle à l'aide des crochets fournis.  
(L'installateur doit utiliser le gabarit fourni pour l'installation du panneau enjoliveur.) (Illustration 1)
2. Raccorder le tuyau d'amenée d'eau à l'arrivée d'eau froide.
3. Brancher le boyau de drainage.
4. Raccorder le cordon d'alimentation.
5. Apposer la bande de condensation sous la surface de travail du comptoir. S'assurer que la bande de condensation affleure le bord de la surface de travail (Illustration 5).
6. Mettre le lave-vaisselle en place (Illustration 6).
7. Mettre le lave-vaisselle au niveau. La vis patte peut être réglée depuis l'avant du lave-vaisselle en tournant la vis Philips au centre de la base du lave-vaisselle à l'aide d'un tournevis Philips (Illustration 7A). Pour régler les Philips avant, utiliser un tournevis plat pour tourner les tourner jusqu'à ce que le lave-vaisselle soit au niveau (Illustration 7B).
8. Le lave-vaisselle doit être fixé en place de manière sécuritaire. Il y a deux manières pour cela :
  - A. Surface normale de travail : Mettre le crochet d'installation dans la fente sur le côté et le fixer à la surface de travail à l'aide de vis à bois (Illustration 8).
  - B. Surface de travail en marbre ou en granite : Fixer les côtés à l'aide de vis. (Illustration 9).



【 Figure 7 】

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (suite)

Le lave-vaisselle doit être au niveau pour assurer le déplacement des paniers et le rendement du lavage.

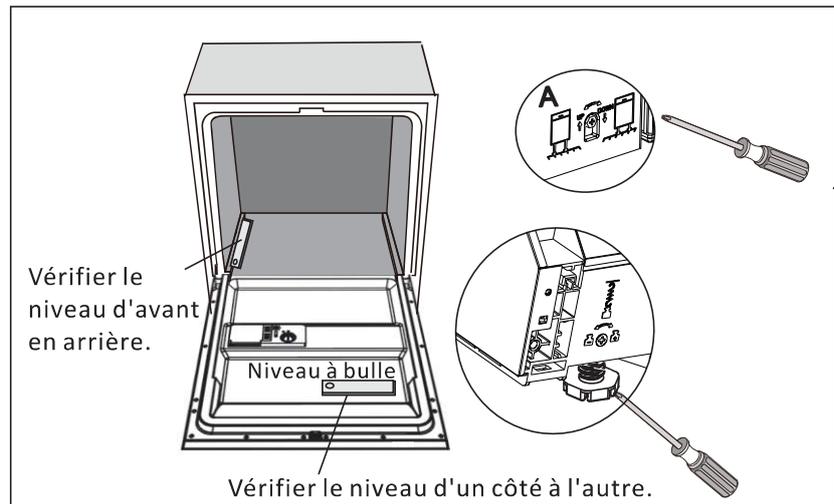
- 1 Mettre un niveau sur la porte ouverte, puis sur le rail à l'intérieur de la cuve, de la manière indiquée pour s'assurer que le lave-vaisselle est bien au niveau.
- 2 Régler le niveau à l'aide des trois pattes, l'une après l'autre.
- 3 Lors de la mise au niveau, prendre garde de ne pas faire basculer le lave-vaisselle vers l'avant.

## 【Figure 8】

Illustration du réglage des pattes

NOTA :

La hauteur maximale du réglage des pattes est de 50 mm.



## Vidange de l'eau résiduelle dans les tuyaux

Si le lavabo se trouve à plus de 1 000 mm du plancher, l'eau résiduelle des tuyaux ne peut pas être égouttée directement dans le lavabo. Il faudra alors drainer cette eau dans un bol ou un contenant adéquat situé à l'extérieur et plus bas que le lavabo.

## Drainage de l'eau

Brancher le boyau de drainage. Le boyau de drainage doit être raccordé correctement pour éviter toute fuite. S'assurer que le boyau n'est pas plié ni aplati.

## Tuyau de rallonge

Si un tuyau de rallonge doit être utilisé, s'assurer qu'il soit de même diamètre. Sa longueur ne doit pas dépasser 4 mètres, sinon l'effet de nettoyage pourrait être réduit dans le lave-vaisselle.

## Branchement d'un siphon

Insérer le boyau de drainage dans un tuyau de drainage au diamètre minimal de 40 mm, ou le déposer dans le lavabo en s'assurant d'éviter les plis ou les aplatissements. Le sommet du boyau ne doit être à une hauteur supérieure à 1 000 mm.

## Mise en marche du lave-vaisselle

Vérifier les points suivants avant de mettre le lave-vaisselle en marche.

- 1 Le lave-vaisselle est bien au niveau et fixé correctement.
- 2 Le robinet d'entrée d'eau est ouvert.
- 3 Il n'y a pas de fuite sur les raccords des tuyaux.
- 4 Les fils sont bien serrés.
- 5 L'alimentation est sous tension.
- 6 Il n'y a pas de nœud sur le tuyau d'amenée et le boyau de drainage.
- 7 Tout le matériel d'emballage et la documentation ont été retirés du lave-vaisselle.



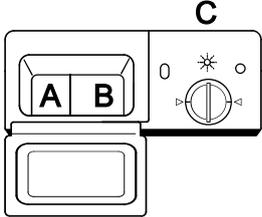
**Attention :** Après l'installation, s'assurer de bien conserver le présent manuel.

---

Son contenu peut être très utile aux utilisateurs.

## 2. Guide rapide d'utilisation

Pour le fonctionnement détaillé, lire attentivement le contenu correspondant dans le manuel d'utilisation.

Mise en marche de l'appareil.	Ouvrir la porte, appuyer sur la touche de mise en marche/arrêt pour mettre l'appareil en marche.
Remplissage du compartiment de détergent.	<p>Compartiment A : Capacité : 15 g Compartiment B : Capacité : 25 g (Suivre les instructions d'utilisation.)</p> 
Vérification du niveau de l'agent de rinçage.	Indicateur mécanique C Indicateur électrique sur le panneau des commandes (s'il est fourni)
Remplissage des paniers	Grattez les plus gros morceaux tenaces de nourriture. Ramollir les restants de nourriture brûlée dans les plats, puis les déposer dans les paniers. Consulter les instructions de remplissage du lave-vaisselle.
Sélection d'un cycle	Appuyer sur la touche de cycle de lavage jusqu'à ce que le voyant du cycle désiré s'allume. (Consulter la section Instructions d'utilisation.)
Activation du lave-vaisselle	Fermer la porte. Le lave-vaisselle se met en marche aussitôt.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modification du cycle en cours</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Un cycle en cours ne peut être modifié que s'il est en marche depuis peu de temps. Autrement le détergent peut avoir été libéré et l'eau déjà vidangée. Dans un tel cas, il faudra remplir le compartiment de détergent à nouveau.</li> <li>2. Ouvrir la porte.</li> <li>3. Appuyer pendant plus de 3 secondes sur la touche de cycle de lavage pour annuler le cycle en cours.</li> <li>4. Sélectionner un nouveau cycle.</li> <li>5. Redémarrer le lave-vaisselle.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajout d'autres articles dans le lave-vaisselle.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Ouvrir légèrement la porte pour arrêter le lave-vaisselle.</li> <li>2. Après l'arrêt des bras de lavage, la porte peut être ouverte entièrement.</li> <li>3. Ajouter les articles oubliés.</li> <li>4. Refermer la porte, le lave-vaisselle se remet en marche.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mise hors marche de l'appareil pendant un cycle de lavage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si l'appareil est mis hors marche pendant un cycle de lavage, lors de la remise en marche, sélectionner à nouveau le cycle de lavage et utiliser le lave-vaisselle à partir de la mise sous tension originale.</li> </ul>
Mise hors marche de l'appareil	Lorsque le cycle en cours est terminé, un signal sonore est émis huit fois par le lave-vaisselle, puis il s'arrête. Couper l'alimentation à l'aide de la touche de mise en marche/arrêt. Puisque l'appareil est en mode attente, il se commutera automatiquement au mode arrêt 30 minutes plus tard.
Déchargement du lave-vaisselle	Avertissement : Attendre quelques minutes (environ 15 minutes) avant de vider le lave-vaisselle afin d'éviter de manipuler la vaisselle et les ustensiles encore chauds et plus susceptibles de briser. Ils seront plus secs. Vider l'appareil en commençant par le panier inférieur.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Ouvrir la porte avec précautions.  
De la vapeur chaude s'échappe lors de l'ouverture de la porte!

### 3. Instructions d'utilisation

**IMPORTANT :** Afin d'obtenir un rendement optimal du lave-vaisselle, lire toutes les instructions d'utilisation avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

#### Panneau des commandes



1. Écran d'affichage : pour afficher les codes d'erreur, les temps d'attente, etc.

- Voyant d'agent de rinçage : \*
- S'allume lorsque le compartiment doit être rempli.
- Indication du temps d'attente ou des codes d'erreur : 888
- Voyants des cycles de lavage :  
AUTO [icône] ECO [icône] [icône] [icône]
- Voyant de la fonction demi-charge : 1/2
- Voyant de séchage supplémentaire : ☀

2. Touche de sélection de séchage supplémentaire.  
La fonction de séchage supplémentaire s'applique seulement aux cycles, Intensif, Normal, ECO, Verres et 90 min.

3. Touche de la fonction demi-charge :

La fonction demi-charge peut être utilisée pour économiser de l'énergie et de l'eau lorsque le lave-vaisselle fonctionne à moins de 6 couverts (elle ne peut être utilisée qu'avec les modes, Intensif, Normal, ECO, Verres et 90 min).

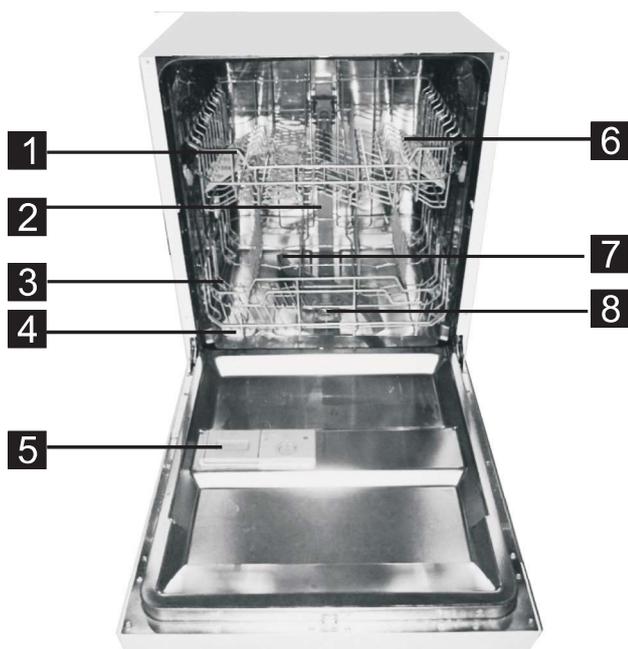
4. Touche de démarrage différé : Appuyer sur cette touche pour différer le démarrage.

5. Touche de cycle de lavage : Appuyer sur cette touche pour sélectionner un cycle de lavage.

6. Touche de mise en marche/arrêt :  
Pour la mise en marche ou l'arrêt du lave-vaisselle.

#### Caractéristiques du lave-vaisselle

Vue avant



Vue arrière



- |                    |                       |                        |                         |
|--------------------|-----------------------|------------------------|-------------------------|
| 1 Panier supérieur | 4 Compartiment de sel | 7 Gicleurs             | 10 Tuyau de vidange     |
| 2 Tuyau intérieur  | 5 Distributeur        | 8 Ensemble de filtres  | 11 Ajustement de niveau |
| 3 Panier inférieur | 6 Plateau des tasses  | 9 Prise d'entrée d'eau |                         |

## 4. Avant la première utilisation

### A. Remplissage du distributeur d'agent de rinçage

#### Distributeur d'agent de rinçage

L'agent de rinçage est libéré pendant le rinçage final afin de prévenir la formation de gouttelettes d'eau sur les assiettes. Cela pourrait laisser des taches ou des traînées. Il améliore aussi le séchage en faisant glisser l'eau sur les assiettes. Ce lave-vaisselle a été conçu pour utiliser des agents de rinçage liquides. Le distributeur d'agent de rinçage est situé dans la porte près du distributeur de détergent. Pour remplir le distributeur, ouvrir le bouchon et verser l'agent de rinçage dans le distributeur jusqu'à ce que l'indicateur de niveau soit entièrement noir. Le compartiment d'agent de rinçage accepte un volume d'environ 110 ml.

#### Fonction de l'agent de rinçage

L'agent de rinçage est ajouté automatiquement lors du dernier rinçage, assurant un rinçage minutieux et un séchage sans taches ni traînées.

#### Attention!

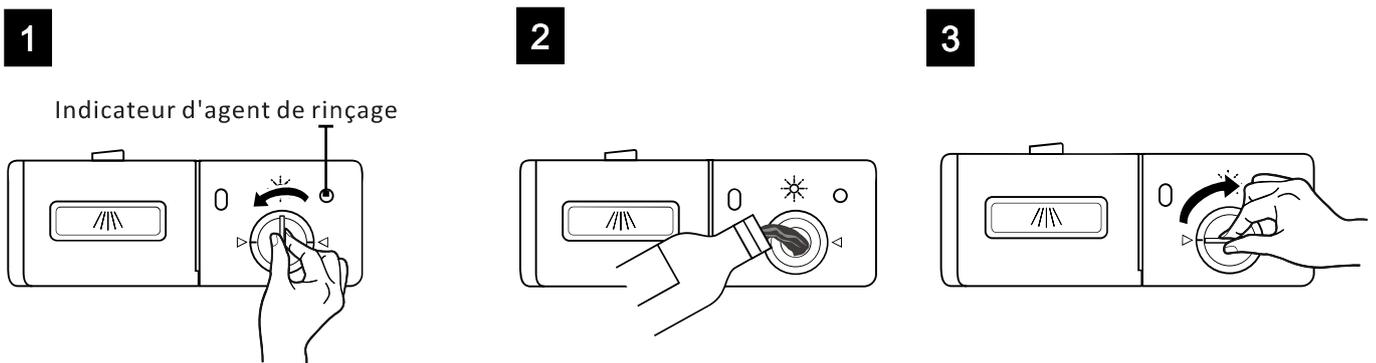
Utiliser uniquement un agent de rinçage conçu pour lave-vaisselle. Ne jamais remplir le distributeur d'agent de rinçage avec tout autre produit (p. ex. : agent nettoyant de lave-vaisselle, détergent liquide). Cela pourrait endommager l'appareil.

#### Remplissage du distributeur d'agent de rinçage

En l'absence du voyant indicateur d'agent de rinçage sur le panneau des commandes, il est possible d'évaluer la quantité d'agent de rinçage par la couleur de l'indicateur de niveau optique C situé près du bouchon. Lorsque le compartiment d'agent de rinçage est plein, l'indicateur est très sombre. À mesure que la quantité s'épuise, la taille de l'indicateur diminue. Il ne faudrait jamais laisser le niveau d'agent de rinçage descendre sous la marque 1/4.

À mesure que la quantité d'agent de rinçage s'épuise, la taille de la bulle noire diminue sur l'indicateur de niveau d'agent de rinçage, comme illustré ci-dessous.

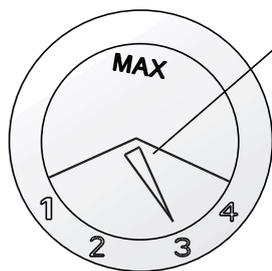
- Plein
- 3/4 plein
- 1/2 plein
- 1/4 plein – Remplissage nécessaire afin de prévenir les taches.
- Vide



- 1 Pour ouvrir le distributeur, tourner le bouchon à la position d'ouverture (vers la gauche) et soulever.
- 2 Verser l'agent de rinçage dans le distributeur en prenant soin de ne pas trop le remplir.
- 3 Remettre le bouchon en place en l'alignant sur la flèche d'ouverture et en le tournant vers la flèche de fermeture (vers la droite).

**! NOTA :** Nettoyer tout débordement d'agent de rinçage avec un linge absorbant pour éviter la formation excessive de mousse lors du prochain lavage. Ne pas oublier de remettre le bouchon en place avant de refermer la porte du lave-vaisselle.

## Ajustement du distributeur d'agent de rinçage



Levier de réglage (rinçage)

Le distributeur d'agent de rinçage comporte quatre positions de réglage. Il est recommandé d'utiliser la position 3. Si la vaisselle ne sèche pas correctement ou est tachée, régler le distributeur à la position 4.

### ! NOTA :

Augmenter la dose en présence de gouttes d'eau ou de taches de calcium sur les assiettes après le lavage. Réduire la dose s'il y a des taches blanchâtres collantes sur les assiettes ou un film bleuâtre sur les verres ou les lames de couteau.

## B. Fonction du détergent

### Utilisation appropriée du détergent

Le détergent, avec ses ingrédients chimiques, est nécessaire pour enlever la saleté et les morceaux écrasés, puis les acheminer hors du lave-vaisselle. Utiliser uniquement un détergent conçu pour lave-vaisselle. Garder le détergent dans un endroit frais et sec. Ne pas mettre de détergent en poudre dans le compartiment avant d'être prêt à laver la vaisselle.

### Détergents

Il existe trois sortes de détergents.

1. Avec du phosphate et du chlore
2. Avec du phosphate sans chlore
3. Sans phosphate ni chlore

Normalement, les nouveaux détergents pulvérisés sont sans phosphate. La fonction d'adoucisseur d'eau fournie par le phosphate n'est pas assurée. Le cas échéant, il est recommandé de remplir le compartiment de sel même si la dureté de l'eau n'est que de 107 mg/l (6 °dH). Si des détergents sans phosphate étaient utilisés avec de l'eau dure, il y aurait souvent des taches blanchâtres sur les assiettes et les verres. Le cas échéant, ajouter plus de détergent pour obtenir de meilleurs résultats. Les détergents sans chlore ont un faible pouvoir javellisant. Les taches tenaces et colorées ne seraient pas enlevées complètement. Le cas échéant, choisir un cycle à plus haute température.

### Détergent concentré

Selon leur composition chimique, ils se divisent en deux types pour le lave-vaisselle :

- détergents alcalins conventionnels avec des composants caustiques
- détergents à faible concentration alcaline avec enzymes

L'utilisation du cycle de lavage Normal avec les détergents concentrés réduit la pollution et est bon pour la vaisselle; ce cycle de lavage est spécialement adapté aux propriétés dissolvantes des enzymes de ces détergents concentrés. Pour cette raison, le cycle de lavage Normal, dans lequel les détergents concentrés sont utilisés, peut offrir le même résultat qui, autrement, nécessiterait le cycle Intensif.

### Sachets de détergent

Selon la marque, les sachets de détergent se dissolvent à des vitesses différentes. Pour cette raison, certains sachets de détergent ne peuvent pas se dissoudre et développer complètement leur pouvoir nettoyant durant un cycle court. Il est donc recommandé d'utiliser un cycle plus long lorsque des sachets de détergent sont utilisés afin d'assurer le retrait complet des résidus.



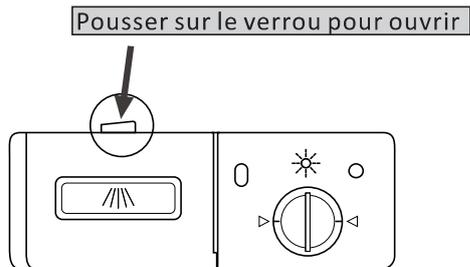
**NOTA :** Les sachets de détergent ne doivent être utilisés que dans les modèles avec la fonction 3 en 1 ou le cycle 3 en 1.

# Distributeur de détergent

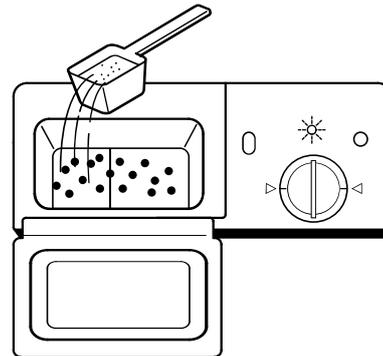
Le distributeur doit être rempli avant le début de chaque cycle de lavage selon les indications de la Table des cycles de lavage. Ce lave-vaisselle utilise moins de détergent et d'agent de rinçage que les lave-vaisselle conventionnels. En général, une seule cuillerée à table suffit pour un cycle normal. Aussi, une vaisselle plus souillée nécessite plus de détergent. Toujours ajouter le détergent juste avant de mettre en marche le lave-vaisselle, autrement il deviendrait plus humide et ne se dissoudrait pas facilement.

## Quantité de détergent à utiliser

1



2



### ! NOTA :

- Si le couvercle est fermé, pousser sur le verrou. Le couvercle à ressort s'ouvre.
- Toujours ajouter le détergent juste avant de commencer un cycle de lavage.
- Utiliser uniquement un détergent conçu pour lave-vaisselle.

**! AVERTISSEMENT** Le détergent pour lave-vaisselle est corrosif! Le garder hors de portée des enfants.

## Remplissage de détergent

Remplir le compartiment de détergent avec du détergent. Les repères illustrés sur la figure ci-contre indiquent le niveau de la dose.

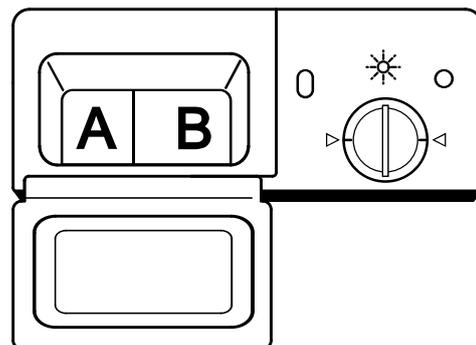
**A** Le compartiment peut accepter 15 g de détergent.

**B** Le compartiment peut accepter 25 g de détergent.

Respecter les recommandations de dosage et de rangement indiqués par le fabricant sur l'emballage.

Refermer le couvercle et le pousser pour qu'il s'enclenche.

Si la vaisselle est très souillée, ajouter du détergent supplémentaire dans le compartiment de prélavage. Ce détergent agira pendant le cycle de prélavage.



### ! NOTA :

- Noter que, selon le niveau de souillure et la dureté de l'eau, des différences sont possibles.
- Respecter les indications du fabricant sur l'emballage de détergent.

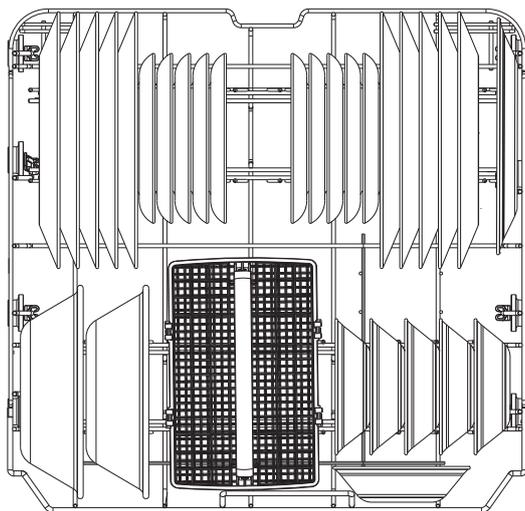
## 5. Remplissage des paniers

### Remplissage du panier inférieur

Le panier inférieur est conçu pour les assiettes à déjeuner, les bols à soupe, les assiettes, les chaudrons, les couvercles et les cocottes.

Déposer les gros plats tels que les casseroles et les chaudrons dans le lave-vaisselle, la face ouverte vers le bas. Il est recommandé de mettre les tasses, les verres à pied et les petites assiettes dans le panier supérieur.

Consulter les modèles de chargement ci-dessous.

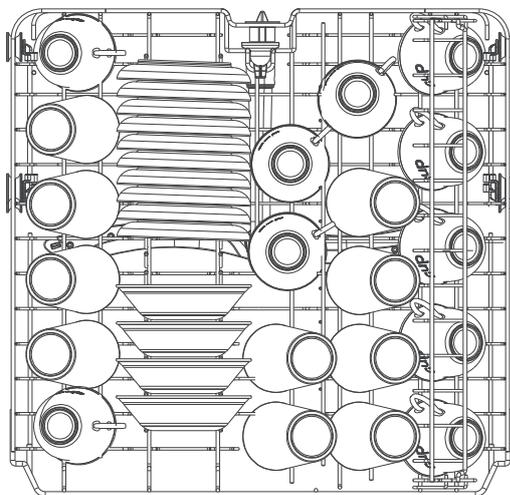


### Remplissage du panier supérieur

Le panier supérieur est conçu pour les petites assiettes, les grandes tasses, les verres et les articles en plastique identifiés « Résistant au lave-vaisselle ». Charger les assiettes dans le lave-vaisselle en deux rangées, de sorte que l'avant de chaque assiette soit face à l'arrière de l'assiette précédente et que les faces ouvertes des assiettes soient face à face au centre du panier. Voir la figure ci-dessous.

S'assurer que les grandes assiettes n'obstruent pas la rotation du bras de lavage situé sous le fond du panier supérieur. (Vérifier en faisant tourner le bras à la main.)

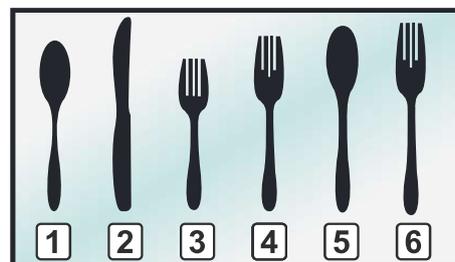
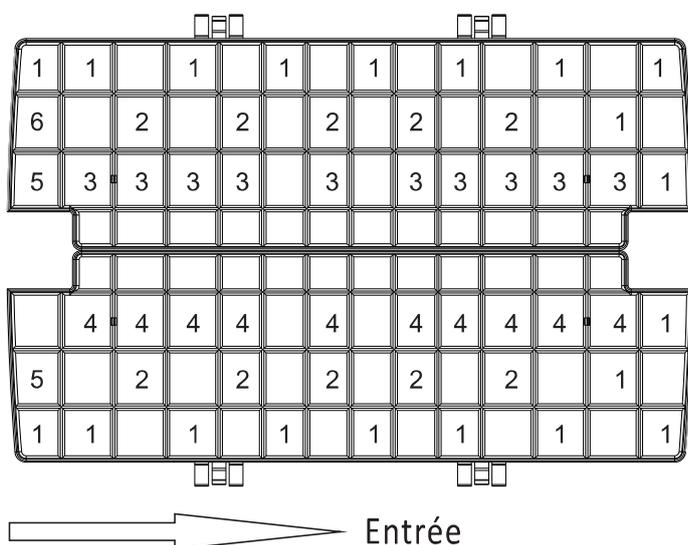
Lors du chargement des couverts, tirer le panier supérieur suffisamment pour ne pas heurter le comptoir en le remplissant.



# Remplissage du panier à coutellerie

Le panier à coutellerie se répartit en trois modules qui peuvent être utilisés autant dans le panier supérieur qu'inférieur.

1. Cuillères
2. Couteaux
3. Fourchettes à salade
4. Fourchettes
5. Grandes cuillères
6. Grandes fourchettes



## AVERTISSEMENT

1. Ne pas laisser les ustensiles dépasser par en-dessous.
2. S'assurer que rien ne dépasse sous le fond du panier ou du support qui pourrait empêcher le bras de lavage de tourner.

## 6. Démarrage d'un cycle de lavage

### Table des cycles de lavage

Cycle	Description du cycle	Eau (l/gal)	Durée du cycle (min)
Automatique	Prélavage	10,8 à 21,3 l 2,37 à 4,68 gal	125 à 160
	Lavage principal (50 à 55 °C)		
	Rinçage		
	Rinçage (60 à 65 °C)		
	Séchage		
Intensif	Prélavage	21,5 l / 4,73 gal	190
	Lavage principal (60 °C)		
	Rinçage		
	Rinçage (8 °C)		
	Séchage		
NORMAL	Prélavage	10,8 à 21,3 l 2,37 à 4,68 gal	135 à 170
	Lavage principal (42 à 50 °C)		
	Rinçage		
	Rinçage (65 °C)		
	Séchage		
ECO	Prélavage	18 l / 3,96 gal	165
	Lavage principal (45 °C)		
	Rinçage		
	Rinçage (60 °C)		
	Séchage		
Verre	Prélavage	18 l / 3,96 gal	145
	Lavage principal (48 °C)		
	Rinçage		
	Rinçage (58 °C)		
	Séchage		
90Min	Prélavage	18 l / 3,96 gal	90
	Lavage principal (60 °C)		
	Rinçage		
	Rinçage (68 °C)		
	Séchage		
Rapide	Prélavage	14,5 l / 2 gal	60
	Lavage principal (60 °C)		
	Rinçage		
	Rinçage (55 °C)		
Rinçage	Prélavage	7,5 l / 1,64 gal	20

### Mise en marche de l'appareil

#### Démarrage d'un cycle de lavage

- 1** Sortir les paniers inférieur et supérieur, déposer la vaisselle et repousser les paniers.  
Il est recommandé de remplir le panier inférieur en premier, puis le panier supérieur ensuite (voir la section « Remplissage du lave-vaisselle »).
- 2** Mettre du détergent (voir les sections Sel, Détergent et Agent de rinçage).
- 3** Insérer la fiche du cordon d'alimentation dans la prise secteur. La tension d'alimentation nominale est de 120 V c.a. à 60 Hz sur une prise de courant de 20 A à 125 V c.a. S'assurer que le robinet d'alimentation en eau est ouvert à pleine pression.
- 4** Ouvrir la porte, appuyer sur la touche de mise en marche/arrêt, le voyant de mise en marche/arrêt s'allume.

- 5 Appuyer sur la touche de cycle de lavage, le cycle de lavage alterne comme suit :  
Normal→Eco→Verre→90 min→Rapide→Rinçage→Automatique→Intensif→Normal;  
Sur sélection, le voyant du cycle correspondant s'allume. Fermer la porte et le lave-vaisselle démarre le cycle de lavage choisi .

## Changement de cycle...

Prémisse :

- 1 Un cycle en cours ne peut être modifié que s'il est en marche depuis peu de temps. Autrement le détergent peut avoir été libéré et l'appareil peut déjà avoir vidangé l'eau de lavage. Dans un tel cas, il faudra remplir le compartiment de détergent à nouveau (voir la section Remplissage de détergent) .
- 2 Ouvrir la porte, appuyer sur la touche de cycle de lavage pendant plus de 3 secondes, l'appareil passe au mode attente, puis changer de cycle de lavage (voir la section Démarrage d'un cycle de lavage).



### NOTA :

Si la porte est ouverte pendant un cycle de lavage, l'appareil passe au mode attente. Le voyant du cycle cesse de clignoter et l'avertisseur sonore se fait entendre chaque minute jusqu'à ce que la porte soit refermée. Une fois la porte refermée, l'appareil poursuit le cycle de lavage.

## Article oublié?

Un article oublié peut être ajouté en tout temps avant l'ouverture du compartiment de détergent.

- 1 Ouvrir légèrement la porte.
- 2 Après l'arrêt du bras de lavage, la porte peut être ouverte entièrement.
- 3 Ajouter l'article oublié.
- 4 Fermer la porte.
- 5 Le lave-vaisselle poursuit le cycle de lavage.

## À la fin du cycle de lavage

Lorsque le cycle en cours est terminé, un signal sonore est émis huit fois par le lave-vaisselle, puis il s'arrête. Mettre l'appareil hors marche à l'aide de la touche de mise en marche/arrêt, puis ouvrir la porte du lave-vaisselle. Attendre quelques minutes avant de vider le lave-vaisselle afin d'éviter de manipuler la vaisselle et les ustensiles encore chauds et plus susceptibles de briser. Ils seront plus secs.

### ■ Mise hors marche du lave-vaisselle

Le voyant du cycle de lavage est allumé, mais ne clignote pas. Cela signifie que le cycle est complété.  
1. Ouvrir la porte. Mettre l'appareil hors marche en appuyant sur la touche de mise en marche/arrêt.

### ■ Ouvrir la porte avec précautions.

La vaisselle chaude est sensible aux chocs. La vaisselle devrait donc être laissée dans le lave-vaisselle pendant environ 15 minutes afin de la laisser refroidir.  
Entre-ouvrir la porte du lave-vaisselle et attendre quelques minutes avant de retirer la vaisselle. Ainsi, elle sera plus froide et plus sèche.

### ■ Déchargement du lave-vaisselle

Il est tout à fait normal que le lave-vaisselle soit humide à l'intérieur. Vider d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur. Cela empêchera les gouttes d'eau du panier supérieur de tomber sur la vaisselle dans le panier inférieur.



## AVERTISSEMENT!

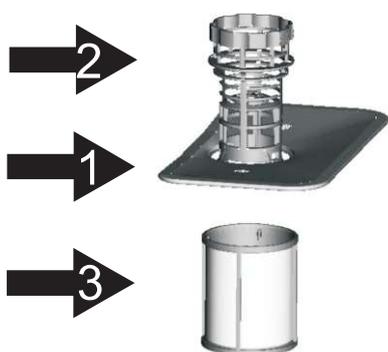
Il est dangereux d'ouvrir la porte pendant un cycle de lavage, car l'eau chaude pourrait causer des brûlures.

## 7. Entretien et nettoyage

### Système de filtrage

Le filtre empêche les gros morceaux d'aliments ou autres objets de passer dans la pompe. Ces résidus peuvent bloquer le filtre, auquel cas il faut les retirer.

Le système de filtre comporte un filtre grossier, un filtre plat (principal) et un microfiltre (filtre fin).



#### Filtre principal 1

Les aliments et particules de saletés piégés dans ce filtre sont pulvérisés par un jet spécial du bras de lavage inférieur, puis acheminés au drain.

#### Filtre grossier 2

Les gros morceaux, comme des os ou du verre, qui pourraient bloquer le drain sont piégés par le filtre grossier. Pour retirer les résidus piégés par le filtre, presser légèrement le dessus du filtre et le soulever.

#### Filtre fin 3

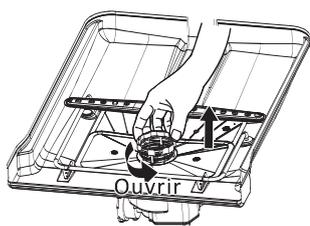
Ce filtre retient les saletés et résidus d'aliment dans le fond de la cuve, ce qui les empêche de revenir se déposer sur la vaisselle pendant le cycle de lavage.

### Ensemble de filtres

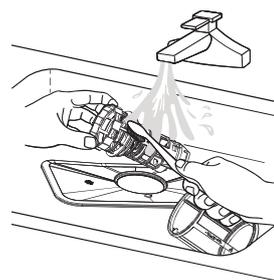
Le filtre enlève efficacement les particules de nourriture de l'eau de lavage, ce qui en permet le recyclage pendant le cycle de lavage. Pour de meilleurs résultats et un rendement supérieur, le filtre doit être nettoyé souvent. C'est pour cette raison qu'il est bon de retirer les gros morceaux de nourriture piégés dans le filtre après chaque cycle de lavage en rinçant le filtre semi-circulaire et le bol à l'eau courante. Pour retirer le filtre, tirer la poignée du bol vers le haut.

- ⚠ AVERTISSEMENT!**
- Le lave-vaisselle ne doit jamais être utilisé sans filtre.
  - Le remplacement inapproprié du filtre peut réduire le rendement du lave-vaisselle et endommager la vaisselle et les ustensiles.

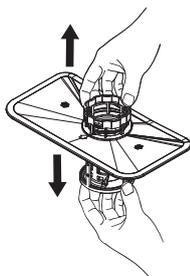
1



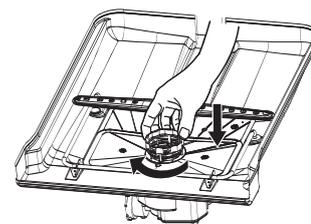
3



2



4



**NOTA : En procédant de l'étape 1 à l'étape 2, le filtre peut être retiré; de l'étape 2 vers l'étape 1, il peut être remis en place.**

## Remarques :

- Vérifier la présence d'obstruction sur les filtres après chaque utilisation du lave-vaisselle.
- Il suffit de dévisser le système de filtrage pour le retirer. Enlever tout résidu de nourriture et nettoyer les filtres à l'eau courante.

**! NOTA :** L'ensemble de filtre devrait être nettoyé chaque semaine.

## Nettoyage du filtre

Utiliser une brosse de nettoyage pour nettoyer le filtre grossier et le filtre fin. Assembler les éléments du filtre de la manière indiquée aux figures de la page précédente, en les assujettissant en place et en poussant vers le bas.

**! AVERTISSEMENT!** Ne pas frapper sur les filtres lors du nettoyage. Autrement, ils pourraient être déformés, ce qui réduirait le rendement du lave-vaisselle.

## Nettoyage de la porte

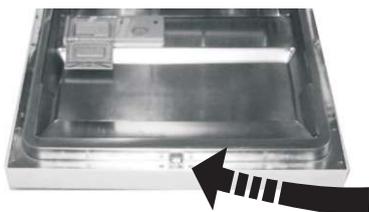
Nettoyer le panneau des commandes à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

Après le nettoyage, l'assécher soigneusement.

Sur les parois extérieures, utiliser une bonne cire à polir pour électroménagers.

Ne jamais utiliser d'objets tranchants, de tampons récurants ou de nettoyeur puissant sur toute partie du lave-vaisselle.

## Soins du lave-vaisselle



Nettoyer le pourtour de la porte à l'aide d'un linge doux légèrement humecté d'eau tiède savonneuse. Afin de prévenir la pénétration de liquide dans le verrou de la porte et les composants électriques, ne pas utiliser de nettoyeurs à vaporiser d'aucune sorte.

### **! AVERTISSEMENT!**

- Ne pas utiliser de nettoyeurs à vaporiser d'aucune sorte pour nettoyer le panneau de la porte, ce qui pourrait endommager le verrou de la porte et les composants électriques.
- Les nettoyeurs abrasifs ou certaines serviettes en papier ne devraient pas être utilisés, car il y a risques d'éraflure ou de taches sur la surface en acier inoxydable.

## Protéger contre le gel

Prendre des mesures de protection contre le gel durant l'hiver. Après chaque cycle de lavage, procéder comme suit :

1. Couper l'alimentation électrique sur le lave-vaisselle.
2. Fermer l'alimentation en eau et débrancher le tuyau d'amenée d'eau du robinet d'entrée.
3. Égoutter l'eau du tuyau d'amenée et du robinet. (Utiliser un bac pour récupérer l'eau.)
4. Rebrancher le tuyau d'amenée au robinet.
5. Retirer le filtre au fond de la cuve et utiliser une éponge pour absorber l'eau dans la cuvette.

**! NOTA :** Si le lave-vaisselle refuse de fonctionner à cause de la glace, consulter un personnel de service qualifié.

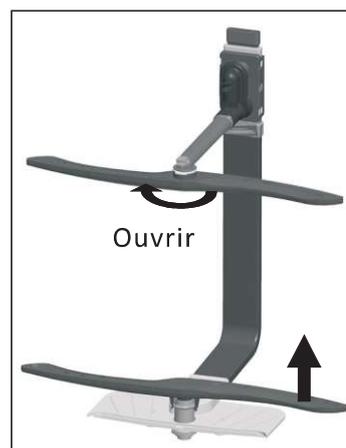
## Nettoyage des bras de lavage

Il est nécessaire de nettoyer régulièrement les bras de lavage parce que les produits chimiques de l'eau dure pourraient s'y accumuler et bloquer les jets et les coussinets.

Afin de retirer le bras de lavage supérieur, tenir l'écrou et tourner le bras en sens horaire pour le dévisser.

Pour retirer le bras de lavage inférieur, tirer le bras vers le haut.

Laver les bras à l'eau tiède savonneuse et utiliser une brosse douce pour nettoyer les jets. Remettre les bras en place après un bon rinçage.



## Comment garder le lave-vaisselle en bon état

---

- **Après chaque lavage**

Après chaque lavage, laisser la porte entre-ouverte pour évacuer les odeurs et l'humidité.
- **Débrancher le cordon d'alimentation.**

Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien, débrancher le cordon d'alimentation.
- **Pas de solvants ni de nettoyeurs abrasifs**

Lors du nettoyage de l'extérieur et des pièces en caoutchouc du lave-vaisselle, ne pas utiliser de solvants ni de nettoyeurs abrasifs.  
Utiliser seulement un linge doux humecté d'eau tiède légèrement savonneuse.  
Pour les taches sur la surface intérieure, utiliser un linge humecté d'eau et de vinaigre, ou un produit spécialement conçu pour le lave-vaisselle.
- **Non-utilisation pendant une période prolongée.**

Il est recommandé de faire un cycle de lavage à vide, puis de débrancher le cordon d'alimentation, couper l'alimentation en eau et laisser la porte du lave-vaisselle entre-ouverte. Cela aide à la durée de vie des joints et empêche les odeurs de s'accumuler dans l'appareil.
- **Déplacement de l'appareil**

Si l'appareil doit être déplacé, le tenir à la verticale.  
Si cela est absolument nécessaire, il peut être placé sur le dos.
- **Joints**

Une des sources d'odeurs dans un lave-vaisselle provient des résidus d'aliments piégés dans les joints.  
Un nettoyage périodique avec une éponge humide aidera à prévenir ces odeurs.

## 8. Conseils de dépannage

### Avant de faire appel au service

Consulter les tableaux des pages suivantes afin d'éviter d'avoir à placer un appel de service.



	<i>Problème</i>	<i>Causes possibles</i>	<i>Solutions</i>
<b>Problèmes techniques</b>	<i>Le lave-vaisselle ne démarre pas.</i>	Fusible grillé ou disjoncteur ouvert	Remplacer le fusible ou enclencher le disjoncteur. Débrancher tout autre appareil qui partage le même circuit électrique avec le lave-vaisselle.
		L'alimentation n'est pas en circuit.	S'assurer que le lave-vaisselle est mis en marche et que la porte est fermée. S'assurer que le cordon d'alimentation est bien branché dans la prise secteur.
		Faible pression d'eau	Vérifier que le tuyau d'amenée d'eau est bien raccordé et que le robinet est ouvert.
		La porte du lave-vaisselle n'est pas bien fermée.	S'assurer que la porte est bien fermée et enclenchée.
	<i>L'eau n'est pas pompée hors du lave-vaisselle.</i>	Pli dans le boyau de drainage	Vérifier le boyau de drainage.
	Filtre obstrué	Vérifier le filtre grossier. (voir la section Nettoyage du filtre)	
	Lavabo de cuisine obstrué	Vérifier que l'eau s'écoule correctement dans le lavabo de cuisine. Si le lavabo de cuisine est bien bouché, il faudra peut-être consulter un plombier plutôt qu'un réparateur de lave-vaisselle.	
<b>Problèmes génériques</b>	<i>Mousse dans la cuve</i>	Mauvais détergent	Utiliser uniquement un détergent pour lave-vaisselle afin d'éviter la mousse. Le cas échéant, ouvrir le lave-vaisselle pour laisser évaporer la mousse. Ajouter 4,5 litres (1 gallon) d'eau froide dans la cuve. Refermer et enclencher la porte, puis choisir un des cycles. Le lave-vaisselle se charge d'évacuer l'eau lors de la première étape du cycle. Après le drainage de l'eau, ouvrir la porte et vérifier la présence de mousse. Répéter au besoin.
		Agent de rinçage renversé	Toujours essuyer immédiatement tout agent de rinçage renversé.
	<i>Taches à l'intérieur de la cuve</i>	Un détergent coloré a été utilisé.	S'assurer que le détergent utilisé est incolore.
	<i>Pellicule blanche sur les surfaces internes</i>	Minéraux d'eau dure	Pour nettoyer l'intérieur, utiliser une éponge humectée de détergent pour lave-vaisselle et porter des gants en caoutchouc. Ne jamais utiliser de nettoyeur autre que du détergent pour lave-vaisselle afin de prévenir les risques d'apparition de mousse.
	<i>Taches de rouille sur la coutellerie</i>	Les articles utilisés ne résistent pas à la corrosion.	
<b>Bruit</b>	<i>Bruit de chocs dans la cuve de lavage</i>	Un cycle n'a pas été utilisé après l'ajout du sel dans le lave-vaisselle. Des traces de sel se sont infiltrées dans le cycle de lavage.	Après l'ajout du sel, toujours effectuer un cycle de lavage rapide sans vaisselle dans le lave-vaisselle et sans choisir la fonction Turbo (si elle est présente).
		Le couvercle de l'agent de rinçage est desserré.	Vérifier le couvercle. S'assurer qu'il est bien serré.
	<i>Bruit de chocs dans la cuve de lavage</i>	Un bras de lavage touche un des articles dans un panier.	Suspendre le cycle et redisposer les articles qui empêchent le mouvement des bras de lavage.
	<i>Bruit de casse dans la cuve de lavage</i>	Des morceaux de vaisselle se promènent dans la cuve de lavage.	Suspendre le cycle et redisposer la vaisselle.
	<i>Bruit de chocs dans les tuyaux d'eau</i>	Peut être causé par l'installation sur place ou un mauvais diamètre des tuyaux.	Cela n'a pas d'impact sur le fonctionnement du lave-vaisselle. Dans le doute, consulter un plombier qualifié.



	<i>Problème</i>	<i>Causes possibles</i>	<i>Solutions</i>
<b>Mauvais résultats du lavage</b>	<i>La vaisselle n'est pas propre.</i>	Les assiettes n'ont pas été placées correctement.	Consulter les Nota sous Remplissage des paniers.
		Le cycle n'est pas assez puissant.	Sélectionner un cycle plus puissant. Consulter la Table des cycles de lavage
		Insuffisance de détergent dispersé	Utiliser plus de détergent ou changer de détergent.
		Des articles bloquent le fonctionnement des bras de lavage.	Redisposer les articles pour que les bras de lavage se déplacent librement.
		L'ensemble de filtre au bas de la cuve de lavage n'est pas propre ou est mal installé. Cela pourrait bloquer les jets des bras de lavage.	Nettoyer et/ou ajuster correctement l'ensemble de filtre. Nettoyer les jets des bras de lavage. Consulter la section Nettoyage des bras de lavage.
<b>Mauvais résultat de séchage</b>	<i>Nuages sur la verrerie</i>	Combinaison d'eau douce et excès de détergent.	Si l'eau est douce, utiliser moins de détergent et sélectionner un cycle plus court pour laver la verrerie, puis laisser bien sécher.
	<i>Marques noires ou grises sur les assiettes</i>	Des ustensiles en aluminium ont frotté contre les assiettes.	Utiliser un nettoyeur abrasif doux pour éliminer ces marques.
	<i>Reste de détergent dans les distributeurs</i>	Les assiettes bloquent la sortie des distributeurs.	Redisposer les assiettes correctement.
	<i>Les assiettes ne sèchent pas.</i>	Mauvais chargement	Charger la vaisselle selon les instructions.
		Pas assez d'agent de rinçage	Augmenter la quantité ou remplir le distributeur d'agent de rinçage.
	Les assiettes sont retirées trop rapidement.	Vider d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur. Cela empêchera l'eau de dégoutter du panier supérieur sur la vaisselle dans le panier inférieur.	
	Choix d'un mauvais cycle de lavage	Avec un cycle court, la température de lavage est plus basse. Cela réduit également le rendement du nettoyage. Choisir un cycle avec une plus longue durée de lavage.	
	Utilisation de coutellerie à revêtement de mauvaise qualité	L'écoulement de l'eau est plus difficile avec ce genre d'articles. Ce type de coutellerie ou de vaisselle n'est pas conçu pour le lavage au lave-vaisselle.	

## Codes d'erreur

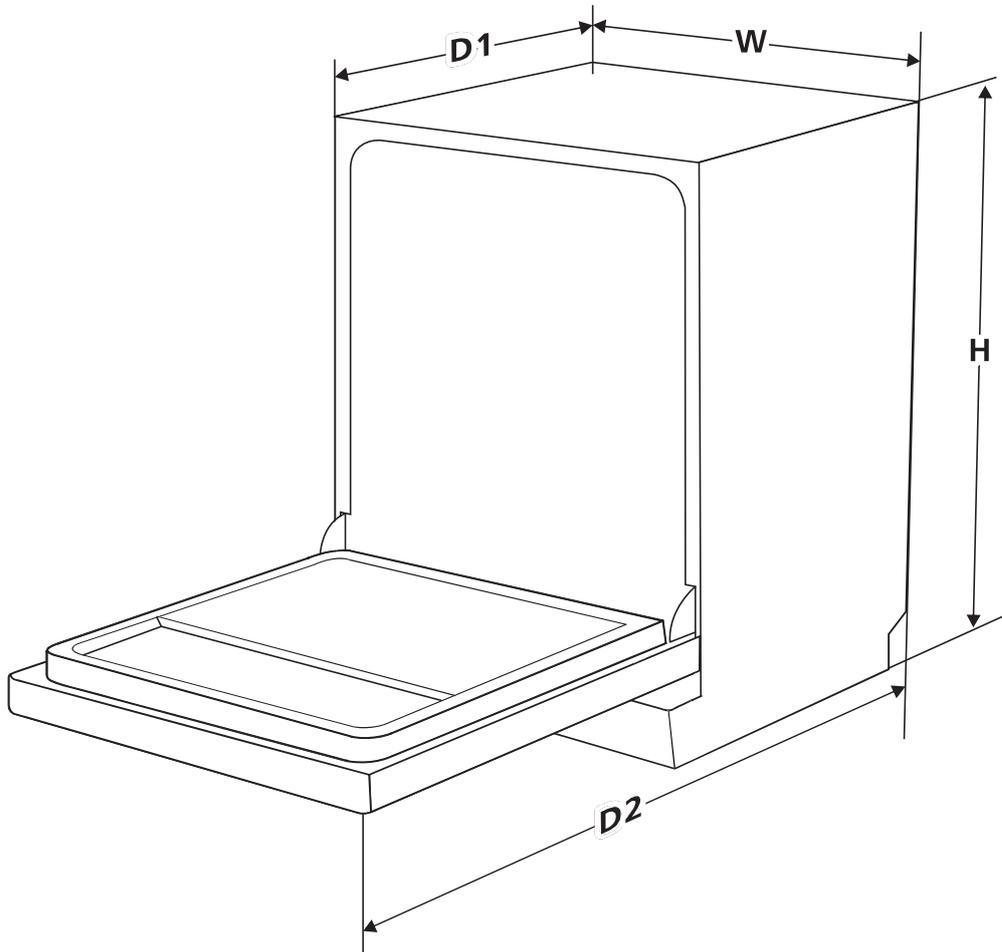
En présence de dysfonctionnement, l'appareil affiche des codes d'erreur

<i>Code</i>	<i>Signification</i>	<i>Causes possibles</i>
E1	Durée de remplissage d'eau trop long	Les robinets ne sont pas ouverts suffisamment ou l'entrée d'eau est obstruée ou la pression est trop basse.
E4	Débordement	Fuite de certains éléments du lave-vaisselle

### **AVERTISSEMENT!**

- En présence de débordement, couper l'arrivée de l'eau avant d'appeler un centre de service.
- S'il y a de l'eau dans le fond de la cuve suite à un trop plein ou une fuite, retirer l'eau avant de redémarrer le lave-vaisselle.

# Spécifications



Hauteur (H)	815 mm
Largeur (W)	598 mm
Profondeur (D1)	550 mm (porte fermée)
Profondeur (D2)	1 250 mm (porte avec panneau enjoliveur ouverte à 90 degrés)